

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY

Název: Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
Sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava, Slovenská republika
Zastoupena: Ing. Tomášem Zajacem, předsedou krajské organizace
Zapsaná v: registru krajských organizací cestovného ruchu vedenom Ministerstvom
dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR
Bankovní spojení: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK76 7500 [REDACTED]
BIC/SWIFT: CEKOSKBX
(dále jen jako „**Objednatel**“ na straně jedné)

a

název: Alpdest CEE, s.r.o.
IČ: 04191561
DIČ: CZ04191561
Sídlo: Příkop 27/2a, Zábrdovice, 602 00 Brno, Česká republika
Zastoupena: Mgr. Janem Oravou, jednatelem
Zapsaná v: pod spisovou značkou C 88690 v obchodním rejstříku vedeném u Krajského
soudu v Brně
Bankovní spojení: Fio Banka, a.s.
IBAN: CZ07201 [REDACTED]
BIC/SWIFT: FIOBCZPPXXX
(dále jen jako „**Zhotovitel**“ na straně druhé)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle § 1746 a násl. zákona č.89/2012 Sb, občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, tuto

smlouvu o poskytnutí služby (dále jen „**Smlouva**“)

ČI. I. Předmět Smlouvy

1. Zhotovitel se touto smlouvou zavazuje provést na svůj náklad a nebezpečí pro objednatele za podmínek níže uvedených komplexní službu „Webová aplikace-stránka“ (dále i „dílo“). Podrobný popis díla je nedílnou přílohou č. 1 této smlouvy.
2. Předmětem dodání je zabezpečení komplexní služby ve formě zřízení a spravování webové aplikace-stránka projektu „Kultura a příroda na Zelenom páse“, která bude běžet na stránce www.ev13.sk a bude propojitelná odkazy na další stránky. Realizace webové aplikace-stránky zahrnuje návrh vzhledu stránky, přístup do databáze pro turistický obsah, provoz webového portálu, systém pro správu webového portálu, pronájem licence mapového portálu včetně aktualizací po celou dobu platnosti smlouvy, hosting, propojení s relevantními turistickými datami partnerů projektu a další relevantní weby, technologie bude realizována na platformě Outdooractive.

3. Součástí dodání služby je zajištění provozu stránky po dobu udržitelnosti projektu Interreg V-A 2014-2020 SK-AT „Kultúra a príroda na Zelenom páse“. Doba udržitelnosti projektu je 5 let od data ukončení projektu.
4. Objednatel se zavazuje Komplexní službu - dílo převzít a zaplatit za něj Zhotoviteli cenu, která je sjednána v čl. III této Smlouvy.

Čl. II.

Práva a povinnosti Smluvních stran

1. Zhotovitel se zavazuje pro Objednavatele zabezpečit:
 - a) provoz webové aplikace-stránky, která bude běžet na stránce www.ev13.sk a bude propojitelná odkazy na další stránky. Dohodu o rozsahu propojení vyjedná Objednatel s provozovateli dalších webových stránek a bude vycházet z technických možností platformy Outdooractive.
 - b) provoz databáze pro správu turistického obsahu,
 - c) přístup do systému pro správu webového portálu,
 - d) pravidelné aktualizace celého systému, tak aby dílo mohlo technicky fungovat,
 - e) mapové podklady včetně aktualizací po celou dobu platnosti smlouvy,
 - f) hosting, nepřetržitou servisní a technickou podporu webových stránek,
 - g) propojení relevantních turistických obsahů od jednotlivých partnerů projektu Interreg V-A 2014-2020 SK-AT „Kultúra a príroda na Zelenom páse“ a propojení s dalšími relevantními webovými aplikacemi v rámci platformy Outdooractive.
2. Zhotovitel nese zodpovědnost za případné technické výpadky a nebo nefunkčnost stránek které nebyly způsobeny webhostingovým partnerem zhotovitele. O každém takto zjištěném výpadku se musí smluvní strany navzájem bezodkladně informovat. Zhotovitel je následně povinen technický výpadek nebo nefunkčnost webstránek odstranit do 48 hodin od jeho ohlášení některou ze smluvních stran. Za opožděné odstranění výpadku nebo nefunkčnosti webstránky, který byl způsoben Zhotovitelem je Objednatel oprávněn požadovat sankci ve výši 200 EUR bez DPH (slovy dvě stě EUR bez DPH) z každých započatých 24 hodin zpoždění s odstraněním závady.
3. Objednatel se zavazuje Zhotoviteli dodat:
 - a) loga a k nim náležející design-manuály,
 - b) seznam jmen a e-mailových adres uživatelů pro zřízení přístupu do systému pro správu dat,
 - c) požadavky na vzhled stránky.
4. Objednatel je povinen Zhotoviteli poskytnout veškerou nezbytnou součinnost spojenou s plněním předmětu této smlouvy.
5. Objednatel nemůže převést svá práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy na třetí subjekt, bez souhlasu Zhotovitele.

Čl. III.

Cena Díla a způsob úhrady

1. Celková cena za dodávku a zajištění provozu díla je 32.964,- EUR (slovy: třicet dva tisíc devět set šedesát čtyři) z toho DPH ve výši 5.494,-EUR a 27.470,00 EUR bez DPH. Celková cena se skládá z dvou částí:
 - a) Cena za předmět smlouvy - zhotovení a dodání webové aplikace-stránky projektu Interreg V-A 2014-2020 SK-AT „Kultúra a príroda na Zelenom páse“

Cena s DPH ve výši 20.268,00 EUR, DPH ve výši 3.378,00 EUR, cena bez DPH 16.890,00 EUR.

- b) Cena za předmět smlouvy - zajištění provozu stránky po dobu udržitelnosti projektu Interreg V-A 2014-2020 SK-AT „Kultúra a príroda na Zelenom páse“
Cena nákladů na roční podporu včetně DPH ve výši 2.539,20 EUR/rok,
DPH ve výši 423,20 EUR, cena bez DPH 2.116,00 EUR/rok.

Celková cena za celé období udržitelnosti projektu včetně DPH ve výši 12.696,00 EUR, DPH ve výši 2.116,00 EUR, cena bez DPH 10.580,00 EUR.

Zhotovitel je plátcem DPH. Zhotovitel bude v souladu s platnou daňovou legislativou fakturovat cenu včetně DPH, vzhledem k tomu, že Objednatel není plátcem DPH.

2. Cena díla bude hrazena na základě fyzicky doručených faktur vystavených zhotovitelem se splatností 30 dnů ode dne doručení na adresu objednatele uvedenou v této Smlouvě.
3. Faktury je možné zasílat i v elektronické formě, a to na uvedenou adresu Objednatele ██████████@bratislavaregion.travel nebo ██████████@bratislavaregion.travel.

4. Cena díla bude hrazena v následujících termínech:

- a) Cena za předmět smlouvy - zhotovení a dodání webové aplikace-stránky projektu Interreg V-A 2014-2020 SK-AT „Kultúra a príroda na Zelenom páse“:
- i. Platba po zpřístupnění databáze a spuštění webové aplikace v částce včetně DPH 10.668 EUR (8.890 EUR bez DPH)
Fakturace bude provedena po převzetí přístupu do databáze a spuštění webové aplikace na základě předávacího protokolu v termínu do 20 dnů po podpisu smlouvy.
 - ii. Platba za provoz aplikace na období od podpisu smlouvy do 31.3.2021 v částce včetně DPH 9.600 EUR (8.000 EUR bez DPH);
 - iii. Fakturace bude provedena 31.01.2021.

- b) Cena za předmět smlouvy - zajištění provozu stránky a údržba systému po dobu udržitelnosti projektu Interreg V-A 2014-2020 SK-AT „Kultúra a príroda na Zelenom páse“:

Roční cena nákladů na roční podporu bude fakturována na počátku ročního období vždy k 1. dubnu běžného roku, a to v těchto termínech:

- i. Platba za zajištění provozu v období IV/2021-III/2022, fakturace 1.4.2021: částka včetně DPH 2.539,20 EUR (2.116,- EUR bez DPH)
- ii. Platba za zajištění provozu v období IV/2022-III/2023, fakturace 1.4.2022: částka včetně DPH 2.539,20 EUR (2.116,- EUR bez DPH)
- iii. Platba za zajištění provozu v období IV/2023-III/2024, fakturace 1.4.2023: částka včetně DPH 2.539,20 EUR (2.116,- EUR bez DPH)
- iv. Platba za zajištění provozu v období IV/2024-III/2025, fakturace 1.4.2024: částka včetně DPH 2.539,20 EUR (2.116,- EUR bez DPH)
- v. Platba za zajištění provozu v období IV/2025-III/2026, fakturace 1.4.2025: částka včetně DPH 2.539,20 EUR (2.116,- EUR bez DPH)

Čl. IV.

Termín zhotovení díla

1. Smluvní strany se dohodly, že Dílo bude Zhotovitelem předáno v termínech uvedených v bodech 2 a 3 tohoto článku.

2. Zřízení uživatelské skupiny Webové aplikace-stránky projektu www.ev13.sk a zpřístupnění databázového systému pro tvorbu a správu dat do 7 dnů od účinnosti smlouvy.
3. Zprovoznění Webové aplikace-stránky do 20 dnů od účinnosti smlouvy.
4. Objednatel předá data a informace, které jsou nutné ke splnění dodávky dle této smlouvy Zhotoviteli a ten je musí mít k dispozici k dalšímu zpracování nejpozději 3 (třetí) pracovní den po zahájení realizace projektu/účinnosti smlouvy. Pokud tento termín nebude dodržen, nemůže Zhotovitel zaručit včasné dodání dohodnutého díla. Jedná se zejména o:
 - Seznam jmen a e-mailových adres uživatelu pro zřízení přístupu do systému pro správu dat.
 - Grafický manuál a požadavky na vzhled stránky.

Čl. V. Předání a převzetí Díla

1. K předání a převzetí Díla dojde do dvou dnů od jeho zhotovení, nejpozději však bude dílo zhotoveno i předáno do 20 dnů od účinnosti smlouvy.
2. O předání a převzetí Díla bude Smluvními stranami vyhotoven předávací protokol.

Čl. VI. Odpovědnost za vady

1. Zhotovitel poskytne na celé Dílo záruku po dobu platnosti smlouvy.
2. Zhotovitel se zavazuje zajistit pravidelnou aktualizaci a údržbu systému.

Čl. VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami. Účinnosti nabývá ve smyslu právních předpisů platných na území Slovenské republiky a to „§ 47 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník“, následující den po dni jejího zveřejnění na oficiální internetové stránce objednatele.
2. Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
3. Pro využívání technologie OUTDOORACTIVE platí Všeobecné obchodní podmínky, které jsou k dispozici na <https://corporate.outdooractive.com/de/agb/>.
4. Objednatel má neomezené a nepřenosné právo k využívání všech výsledků vzniklých na základě plnění z této smlouvy.
5. Veškeré obsahy zpracované v technologii OUTDOORACTIVE, která je předmětem dodávky dle této smlouvy mohou být společností Outdooractive GmbH využívány a zobrazovány na jiných webech a v jiných aplikacích.

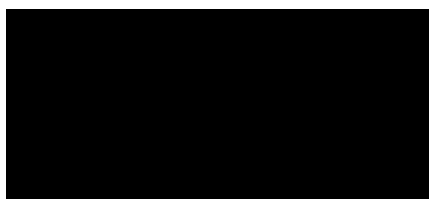
6. Smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
7. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly, s jejím obsahem souhlasí, a tato je sepsána podle jejich pravé a skutečné vůle, srozumitelně a určitě, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

V Bratislave dne 30. 4. 2020

V Brně dne 24. 4. 2020

Objednatel

Zhotovitel



.....
Ing. Tomáš Zajac
předseda krajské organizace



.....
Mgr. Jan Orava
jednatel

Podrobná špecifikácia webovej aplikácie-stránky

Operačný program: Interreg V-A Slovenská republika – Rakúsko 2014-2020

Akronym projektu: Kultúra a príroda na Zelenom páse

Trvanie projektu: do 31. 3. 2021

Obdobie udržateľnosti: od 1. 4. 2021 do 31. 3. 2026

Špecifikácia a požiadavky na spracovanie

1. Grafický dizajn a štruktúra webovej aplikácie-stránky v súlade s grafickým manuálom projektu

- Dodávateľ spracuje návrh dizajnu a štruktúry webovej aplikácie-stránky, zabezpečí odsúhlasenie návrhu dizajnu a štruktúry webovej aplikácie-stránky u objednávateľa pred realizáciou ďalšej časti plnenia.
- Podkladom na spracovanie dizajnu bude dizajn manuál projektu, logá a logomanuály – dodá objednávateľ do 7 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

2. Jazyky

- Celý systém, vrátane ovládacích prvkov, vyhľadávačov a mapových podkladov bude vyhotovený v 4 jazykových mutáciách: slovensky, nemecky, anglicky a maďarsky.

3. Mapové podklady

- Mapový portál vytvorený na vlastnom alebo open source rozhraní API, bez nutnosti platenia dodatočných licenčných poplatkov
- približovateľné mapové vektorové údaje minimálne od mierky 1:4 000 000 do mierky 1:10 000, pokrývajúce celé územia jednotlivých partnerov projektu a to Horné Rakúsko, Burgenland, Trnavský samospr. kraj, Bratislavský samospr. kraj
- mapové údaje so zobrazením bodov záujmu pomocou bežných piktogramov na úrovni mapového podkladu, zobrazenie vrstvy so značenými turistickými trasami (cyklo a pešie), zobrazenie satelitných snímok.

4. Špecifikácia databázy turistických údajov

Kategorizácia podľa typu aktivity – pešia turistika, beh, cykloturistika (pešie, MTB) atď., geoinformácia – zadanie trasy do mapy, možnosť vytvárania trás s preferenciou trás podľa typu aktivity, možnosť ručného zadania trasy, možnosť importu GPX, zobrazenie výškového profilu, informácie o povrchu trasy z mapových podkladov, možnosť úpravy typu povrchu, textový opis výletu – opis trasy, odporúčania, výbava, poznámky a pod., štatistické informácie – dĺžka, prevýšenie, čas s možnosťou úpravy, doprava do východiskového bodu (individuálna aj hromadná), fotogaléria – každá fotografia musí obsahovať opis, meno autora a licenciu, ktorá sa vzťahuje na fotografiu, možnosť pripojenia videa z online úložiska (YouTube a pod.), pripojenie bodov záujmu na trasu, pripojenie udalostí a akcií, generovanie 3D preletu nad trasou.

Databáza bodov záujmu

Geoinformácia – zadanie bodu do mapy, textový opis bodu záujmu, minimálne lokalizačné informácie o bode záujmu – adresa, web, kontaktný e-mail, kontaktný telefón, GPS súradnice, otváracie hodiny, doprava do bodu záujmu (individuálna aj hromadná), fotogaléria – každá fotografia musí obsahovať opis, meno autora a licenciu, ktorá sa vzťahuje na fotografiu, možnosť pripojenia videa z online úložiska (YouTube a pod.).

Minimálny rozsah bodov záujmu: prírodné pamiatky, prírodná zaujímavosť, chránené územia, pamiatky UNESCO, hrad, zámok, kostol, fara, chrám, zrúcanina, technická pamiatka, ostatné pamiatky, jaskyne, zaujímavé miesto (ostatné zaujímavosti, miesta s pekným výhľadom), rozhľadne, zastávky železníc, autobusov, turistické informačné centrum, ubytovanie aj pre cyklistov, ubytovanie, kúpaliská, piknikové miesta, cykloservisy, občerstvenie, ubytovanie, uličky s pivnicami, vínne pivnice.

Databáza špeciálnych ponúk

Geoinformácia – zadanie lokácie do mapy, textový opis, špecifikácia ponuky – cena, ponúkajúci, doprava na miesto ponuky, fotogaléria – každá fotografia musí obsahovať opis, meno autora a licenciu, ktorá sa vzťahuje na fotografiu, možnosť pripojenia bodu záujmu a výletov z databázy.

Databáza udalostí a akcií

Geoinformácia – zadanie lokácie do mapy, textový opis, špecifikácia podujatia – dátum, vstupné, usporiadateľ, doprava na miesto podujatia, fotogaléria – každá fotografia musí obsahovať opis, meno autora a licenciu, ktorá sa vzťahuje na fotografiu, možnosť pripojenia bodu záujmu a výletov z databázy.

Databáza podmienok a obmedzení

Geoinformácia – zadanie lokácie do mapy, textový opis, špecifikácia obmedzení, fotogaléria – každá fotografia musí obsahovať opis, meno autora a licenciu, ktorá sa vzťahuje na fotografiu, možnosť pripojenia bodu záujmu a výletov z databázy.

Databáza fotografií

Fotogaléria – každá fotografia musí obsahovať opis, meno autora a licenciu, ktorá sa vzťahuje na fotografiu.

5. Špecifikácia systému na správu údajov

Všeobecné vlastnosti

Jednoduché a intuitívne ovládanie systému, nastavenie používateľských rol – administrátor, vydavateľ, editor, oddelená používateľská skupina pre jednotlivých partnerov projektu – vytvorenie jednej používateľskej skupiny pre slovenských partnerov a prepojenie umožnenia správy obsahov na rakúskom území na webe aj rakúskym partnerom, tvorba záznamov v databáze podľa kategórií databázy turistického obsahu, aktualizácia turistického obsahu, možnosť filtrovania a zobrazenia turistického obsahu podľa: kategorizácie, regiónu, stavu, údajov, abecedne, hodnotení, redakčný systém na nastavenie domovskej stránky webového portálu – zobrazenie vybraného turistického obsahu na zobrazenie, úprava textov, redakčný systém na

úpravu textov a opisov jednotlivých webových aplikácií zobrazených na webovom portáli, štatistiky o návštevности webu, štatistiky zobrazení a stiahnutí jednotlivých obsahov portálu, umožnenie nastavenia dĺžky sledovaného obdobia, štatistiky jednotlivých obsahov – výletov, POI na vlastnom portáli a v jednotlivých kanáloch.

Webový portál bude fungovať na individuálnej URL – www.ev13.sk, responzívne zobrazenie webového portálu – stránka bude úplne responzívna. Zobrazovanie stránky vrátane mapy a obsahov bude optimalizované pre mobilné zariadenia, inteligentné telefóny, tablety (OS Windows, Android, iOS), vyhľadávanie v obsahoch webu – celotextové vyhľadávanie, registrácia používateľov v rámci komunity ev13.sk, zobrazenie TOP tipov (návrhov) na domovskej stránke, zobrazenie obsahov z databázy, najmä: výlety, body záujmu, špeciálne ponuky, udalosti a akcie, podmienky a obmedzenia, združovanie obsahov do tematických zoznamov (výlety, POI), používateľské hodnotenia pri jednotlivých obsahoch, zobrazenie aktuálneho počasia a predpovede počasia pri jednotlivých obsahoch – výlet, POI.

Webová aplikácia – plánovač výletov

Interaktívna mapová aplikácia, automatické plánovanie trasy medzi definovanými bodmi na mape, preferencie vytvárania trasy podľa typu výletu – pešia turistika, cykloturistika (cestná, MTB) a pod., ručné plánovanie trasy mimo sieť ciest, možnosť zobrazenia bodu záujmu z databázy, zobrazenie výškového profilu, informácií o povrchoch trasy a štatistických informácií o trase (dĺžka, prevýšenie, čas), možnosť importu GPX, možnosť uloženia trasy, možnosť exportu trasy do PDF.

Webová aplikácia – body záujmu

Zobrazenie bodov záujmu formou zoznamu, galérie s náhľadovými fotkami alebo na mapovom podklade, filtrovanie a radenie bodov záujmu podľa zadaných kritérií: región, kategória – pozri databáza bodov záujmu, radenie podľa relevancie, abecedne alebo podľa používateľského hodnotenia, podľa jazyka, v ktorom je obsah zadaný, vyhľadávanie podľa kľúčových slov, zobrazenie individuálneho bodu záujmu, fotogaléria bodu záujmu, textové opisy a informácie z databázy, zobrazenie podrobnej mapy, zobrazenie výletov v okolí bodu záujmu, zdieľanie na sociálnych sieťach, export detailu bodu (mapa, opis) do pdf s následnou možnosťou tlače, možnosť vloženia náhľadu obsahu pomocou vkladacieho kódu html na iný web.

Webová aplikácia – výlety

Zobrazenie výletov formou zoznamu, galérie s náhľadovými fotkami alebo na mapovom podklade, filtrovanie a radenie výletov podľa zadaných kritérií: región, kategória – pozri databáza výletov, radenie podľa relevancie, abecedne alebo podľa používateľského hodnotenia, filtrovanie podľa dĺžky, prevýšenia, času a náročnosti výletu, podľa jazyka, v ktorom je obsah zadaný, vyhľadávanie podľa kľúčových slov, zobrazenie individuálneho výletu, fotogaléria výletu vrátane pridružených bodov záujmu, textové opisy a informácie z databázy, štatistické informácie, zobrazenie podrobnej mapy, 3D prelet nad trasou, zobrazenie bodov záujmu v okolí výletu, zdieľanie na sociálnych sieťach, export detailu výletu (mapa, opis) do pdf s následnou možnosťou tlače, export GPX trasy, možnosť vloženia náhľadu obsahu pomocou vkladacieho kódu html na iný web.

Webová aplikácia – špeciálne ponuky

Zobrazenie formou zoznamu, galérie s náhľadovými fotkami alebo na mapovom podklade, filtrovanie a radenie bodov záujmu podľa vybraných relevantných kritérií, zobrazenie individuálneho opisu – informácie z databázy, fotogaléria, zdieľanie na sociálnych sieťach, export detailu bodu (mapa, opis) do pdf s následnou možnosťou tlače, možnosť vloženia náhľadu obsahu pomocou vkladacieho kódu html na iný web.

Webová aplikácia – udalosti a akcie

Zobrazenie formou zoznamu, galérie s náhľadovými fotkami alebo na mapovom podklade, filtrovanie a radenie bodov záujmu podľa vybraných relevantných kritérií, zobrazenie individuálneho opisu – informácie z databázy, fotogaléria, zdieľanie na sociálnych sieťach, export detailu bodu (mapa, opis) do pdf s následnou možnosťou tlače, možnosť vloženia náhľadu obsahu pomocou vkladacieho kódu html na iný web.

Webová aplikácia – podmienky a obmedzenia

Zobrazenie formou zoznamu, galérie s náhľadovými fotkami alebo na mapovom podklade, filtrovanie a radenie bodov záujmu podľa vybraných relevantných kritérií, zobrazenie individuálneho opisu – informácie z databázy, fotogaléria, zdieľanie na sociálnych sieťach, export detailu bodu (mapa, opis) do pdf s následnou možnosťou tlače, možnosť vloženia náhľadu obsahu pomocou vkladacieho kódu html na iný web.

Požiadavky na digitálnu formu spracovania

Podklady budú odovzdané v elektronickej forme v nasledujúcich formátoch a úpravách. Textové prílohy sa odovzdajú v digitálnej podobe v textovom formáte DOC s kódovaním MS Windows (CP1250). Formátovanie textu bude prehľadné pomocou možnosti „Štýly a formátovanie“ (jednotný štýl pre nadpisy, text odseku, text v tabuľke a pod.). Tabuľkové časti budú spracované v prostredí Microsoft Excel (XLS). Exportované obrázky budú vo formáte PDF, JPG, PNG, TIF.